

GRUNDIG

Bluetooth Speaker

User Manual



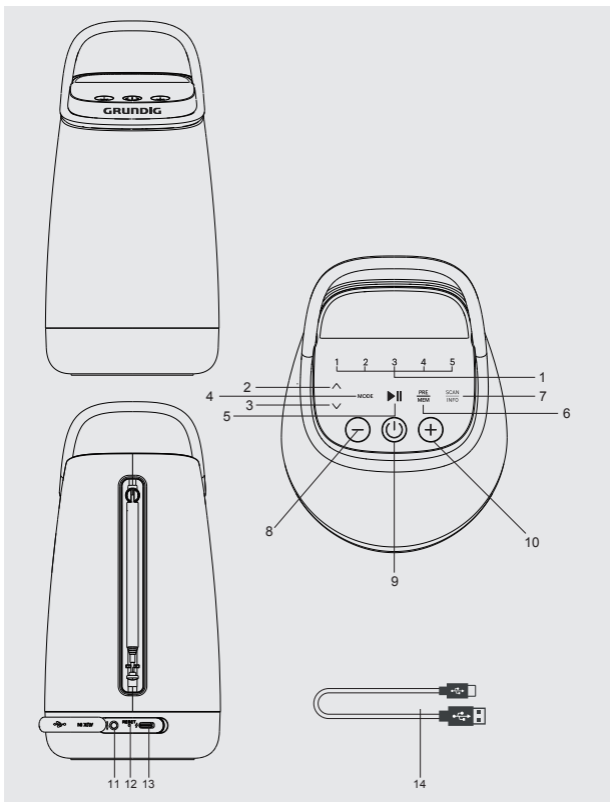
Band 360

DE - EN - ES - FR



01M-GLR7768-4022-01

DEUTSCH	4-33
ENGLISH	34-57
ESPAÑOL	58-82
FRANÇAIS	83-109



Bitte lesen Sie zunächst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät der Marke Grundig entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Sie mit diesem Gerät, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und modernster Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen werden. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Gerät verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Gerät an jemanden weitergeben, händigen Sie ihm bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie die Anweisungen, indem Sie alle Informationen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

Bitte denken Sie daran, dass diese Bedienungsanleitung eventuell für mehrere Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den Modellen werden in der Anleitung klar und deutlich beschrieben.

Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Hinweise zur Verwendung.



WARNUNG: Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.



RECYCELTES UND
RECYCELBARES
PAPIER

SICHERHEIT

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Warnungen und Anweisungen.

- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Kleinkinder bestimmt. Kinder sollten angemessen beaufsichtigt werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für kommerzielle oder industrielle Nutzung.
- Es dürfen keine offenen Flammenquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Produkt gestellt werden.

SICHERHEIT ---

- Die Belüftung sollte nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen und dergleichen behindert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Einheit auf eine stabile Position gestellt wird. Schäden, die durch die Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position oder durch Nichtbeachtung anderer Warnungen oder Vorsichtsmaßnahmen in diesem Benutzerhandbuch verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Das Gerät hat ein wasserdichtes IPX5-Design und kann in einer Umgebung mit sanften Wasserst-

rahlen (Spritzwasser) verwendet werden. Lassen Sie das Gerät jedoch nicht teilweise oder vollständig ins Wasser eintauchen. Wenn die Flüssigkeit in die Oberfläche des Geräts gelangt, schalten Sie das Gerät sofort aus.

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, an dem es direktem Sonnenlicht, Hitze, übermäßigem Staub oder Vibrationen ausgesetzt ist.
- Die Schlitze und Löcher im Produkt dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden.

SICHERHEIT

- Drücken Sie keine Fremdkörper in die Schlitze oder Löcher des Produkts.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu öffnen.. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Erlauben Sie Kindern keinen Zugang zu Plastiktüten.



Eingebauter wiederaufladbarer Batterie VORSICHT:

- Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Es führt zu einer Explosion, wenn Sie eine Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen werfen oder

SICHERHEIT

zerkleinern, oder Sie mechanisch zerkleinern oder aufschneiden.

- Das Zurücklassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Umgebungstemperaturen, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
- Wenn Sie die Batterie zu niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann es zu Explosionen kommen oder zum Austritt von Flüssigkeit oder Gas.

Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/ EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom

unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt - und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreiber

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr

Einhaltung von RoHS-Vorgaben

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Entsorgung von Akkus/Batterien



Dieses Symbol an Akkus/Batterien oder an der Verpackung zeigt an, dass der Akku oder die Batterie nicht über den herkömmlichen Hausmüll entsorgt werden darf.

Entsorgen Sie verbrauchte Akkus/Batterien immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltrichtlinien. Informieren Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung nach den jeweiligen Entsorgungsrichtlinien.

AUF EINEN BLICK

Bedienelemente und Teile

Grundig Band 360

1. Number key 1-5	<ul style="list-style-type: none">• Short press 1(2,3,4,5), your favorite stations will play if it was saved as preset.• Long press 1(2,3,4,5) to preset stations, screen will show preset stored.
2. Next (∧)	<ul style="list-style-type: none">• Skip to next song by short press in BT mode• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode• Short press to show station list and skip to next station in DAB mode
3. Previous (∨)	<ul style="list-style-type: none">• Skip to previous song by short press in BT mode• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode• Short press to show station list and skip to previous station in DAB mode
4. MODE	<ul style="list-style-type: none">• Short press to switch the source (DAB+ / FM / BT / AUX)• Long press to enter manual time setting (hour/minute/day/month/year), short press "∧" or "∨" to choose correct time, short press ► to confirm
5. Play/Pause - ►	<ul style="list-style-type: none">• Play or Pause the playback by short press in BT mode• Disconnect BT by long press in BT mode• Mute by short press in DAB/ FM and AUX mode

AUF EINEN BLICK

6. Preset and memory <u>PRE</u> <u>MEM</u>	<ul style="list-style-type: none">• Short press to see the preset recall list, short press "∧" or "∨" to choose station which you want and press ► to confirm. 30 FM and 30 DAB stored stations can be choose.• Long press to see the presto store list, short press "∧" or "∨" to choose station number which you want and press ► to confirm. 30 FM and 30 DAB stations can be stored.
7. SCAN/INFO	<ul style="list-style-type: none">• Long press to scan all available DAB/FM stations• Short press to see the station information in DAB/FM mode• Long press 3s to enter TWS in BT mode
8. Vol (-)	Decreases volume on speaker by short press
9. Power - (⏻)	Power On/off product by short press
10. Vol (+)	Increases volume on speaker by short press
11. AUX IN	For audio input
12. Reset Button	Factory reset
13. DC out/DC in (Type C USB)	USB-C Charging DC in 5.0 V ≍ 2.0 A Power Bank DC out 5.0 V ≍ 1.0 A
14. USB-C Cable	

EINSTELLUNG / BEFESTIGUNG DER TELESKOPANTENNE

Die Anzahl und Qualität der ausgestrahlten Sender hängt von den Empfangsbedingungen am Standort des Geräts sowie von der Funkantenne ab. Ein optimaler Empfang kann mit der Teleskopantenne erreicht werden, wenn sie an der richtigen Stelle befestigt und angebracht ist.

- Um den DAB/FM-Empfang zu verbessern, ziehen Sie den verdeckten Teil hoch (Abbildung 1)
- Ziehen Sie die Teleskopantenne auf die volle Länge aus (Abbildung 2).
- Ändern Sie die Position der Teleskopantenne nach Ihren Vorstellungen (Abbildung 3).



Abbildung 1



Abbildung 2

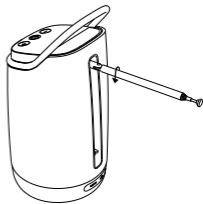


Abbildung 3

- Wenn der Empfang nach dem Ausfahren der Antenne immer noch nicht besser ist, bringen Sie das Radio an einen anderen Ort/Raum.
- Schlechte Wetterbedingungen können den Empfang beeinflussen.

PRODUKTLEISTUNG

Dieser Lautsprecher verfügt über einen internen, nicht vom Benutzer austauschbaren Akku. Um beste Ergebnisse zu erzielen, lassen Sie diesen Lautsprecher bei der ersten Verwendung 2-3 Stunden lang mit der Dockstation zum Aufladen.

Wenn der Lautsprecher längere Zeit nicht verwendet wird, muss der Akku möglicherweise aufgeladen werden, um die Lebensdauer und Leistung des Akkus zu erhalten. Laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat auf.

Wenn Sie die Batterie aufladen, während Sie Radio hören, kann es zu Störgeräuschen im Radio kommen.

Verwenden Sie die Typ-C-Buchse.

Verwenden Sie Ihren eigenen Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) und ein Typ-C-Kabel, um den Lautsprecher mit DC-Eingang (Typ-C) aufzuladen. Dann wird das Batterieladesymbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt. Das Ladesymbol wird voll, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.

Typ-C-USB-Stromausgang

Bevor Sie die Leistungsausgabefunktion verwenden, vergewissern Sie sich bitte, dass der interne Akku des Lautsprechers voll aufgeladen ist, oder es wird empfohlen, sicherzustellen, dass er über genügend Leistung von etwa 50 bis 75 % oder mehr verfügt, um das externe Gerät aufzuladen.

Um Ihr Mobilgerät aufzuladen:

- Stecken Sie das Typ-C-USB-Kabel in die Typ-C-Buchse des Lautsprechers und verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit dem externen Gerät. Die Ladeausgangsfunktion des Geräts schaltet sich automatisch ein und stellt dem externen Gerät 5,0 V \equiv 1,0 A Nennleistung zur Verfügung.

PRODUKTLEISTUNG

- Nachdem Sie das externe Gerät vollständig aufgeladen haben, entfernen Sie bitte das USB-Kabel, die Ladeausgangsversorgung wird entsprechend in 1 Minute unterbrochen.



- Die Powerbank-Funktion wird möglicherweise nicht aktiviert, wenn der Batteriestand weniger als 25 % beträgt, auch wenn Sie versuchen, die Ladefunktion der Powerbank einzuschalten.
- Wenn die Powerbank-Funktion nicht automatisch eingeschaltet wird, drücken Sie bitte kurz die Taste \cup , um die Powerbank-Funktion zu aktivieren.
- Wenn Sie ein externes Gerät aufladen, vergewissern Sie sich bitte, dass das externe Gerät das Typ-C-Schnittstellenprotokoll unterstützt, andernfalls kann es sein, dass es die Powerbank-Funktion nicht unterstützt.

EIN- UND AUSSCHALTEN UND STANDBY-MODUS

- Drücken Sie kurz die Taste \cup oder laden Sie das Gerät auf, um es einzuschalten. Es wechselt automatisch in den zuletzt verwendeten Modus (das Gerät wechselt in den Standby-Modus, wenn es geladen wird).
- Drücken Sie die Taste \cup erneut kurz, um das Gerät auszuschalten (das Gerät wechselt in den Standby-Modus, wenn es aufgeladen wird).

EIN- UND AUSSCHALTEN UND STANDBY-MODUS

- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, wird das OLED-Display ausgeschaltet und die Uhrzeit verschwindet. Die Uhrzeit kann jedoch beim nächsten Einschalten automatisch über DAB- oder FM-RDS-Sender synchronisiert werden. Im Standby-Modus (Laden oder Stromversorgung durch Adapter) wird die Zeit gespeichert.

MODUSUMSCHALTEN

Durch kurzes Drücken der „MODUS“-Taste können Sie zwischen BT/FM/DAB und AUX-Eingang umschalten.

ZEIT EINSTELLEN

Drücken Sie lange auf „MODUS“, um die manuelle Zeiteinstellung (Stunde/Minute/Tag/Monat/Jahr) aufzurufen, drücken Sie kurz auf „^“ oder „v“, um die richtige Zeit auszuwählen, und drücken Sie kurz ►|| zur Bestätigung.

BLUETOOTH BETRIEB

Um die beste Bluetooth-Leistung zu erzielen, stellen Sie sicher, dass sich Ihr Bluetooth-Gerät und Ihr Lautsprecher in einem offenen Bereich und innerhalb von 20 m befinden. Halten Sie andere drahtlose Geräte mindestens 1 m von Ihrem Lautsprecher entfernt.

BLUETOOTH BETRIEB

BT-Modus auswählen

- Drücken Sie kurz die Taste \cup oder laden Sie das Gerät auf, um es einzuschalten.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODUS“, um in den BT-Modus zu wechseln. Das Gerät findet und koppelt automatisch das zuletzt gekoppelte Gerät innerhalb von 5 Sekunden. Wenn das Gerät keine gekoppelten Geräte findet, wechselt es automatisch in den Suchmodus. Auf dem Bildschirm wird folgendes angezeigt: „BT-Suche“.

Verbinden von Bluetooth-Geräten

- Nachdem Sie den BT-Modus ausgewählt haben, aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem mobilen Gerät und suchen Sie nach neuen Bluetooth-Geräten. Wählen Sie den Gerätenamen „Grundig Band 360“.
- Warten Sie ein paar Sekunden und Sie werden die Meldung „Verbunden“ auf Ihrem Mobilgerät sehen. (Bei einigen Bluetooth-Geräten müssen Sie möglicherweise „0000“ als Kopplungspasswort eingeben): „BT verbunden“.
- Dann können Sie die Musikwiedergabe über das Musikprogramm des Mobilgeräts starten.



- Die Bluetooth-Reichweite beträgt 20 m (offener Bereich), es wird auch getrennt, wenn Ihr Gerät außerhalb des Betriebsbereichs bewegt wird.
- Wenn im Bluetooth-Modus kein externes Bluetooth-Gerät angeschlossen ist oder keine Aktivität stattfindet, schaltet sich das Gerät automatisch aus (auf dem Bildschirm wird das Symbol für einen vollen Akku angezeigt).

BLUETOOTH BETRIEB

Musikwiedergabe

- Wenn Sie im Bluetooth-Modus Musik abspielen, drücken Sie die Taste ►||, um die Musik anzuhalten. Um die Musikwiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.
- Drücken Sie einmal die „+“-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie einmal die „-“-Taste, um die Lautstärke zu verringern.
- Halten Sie die Taste „^“ gedrückt, um zur nächsten Musik zu wechseln.
- Halten Sie die „v“-Taste gedrückt, um zur vorherigen Musik zu wechseln.



Stellen Sie die Lautstärke des externen Geräts auf Maximum, und verwenden Sie dann die Lautstärketaste am Band 360 als Hauptlautstärke.

Automatisches Wiederverbinden/Trennen mit gekoppelten Geräten und erneutes Koppeln

- Drücken Sie kurz die Taste „MODUS“, um in den BT-Modus zu wechseln.
- Es sucht zunächst nach dem mobilen Gerät, das zuvor gekoppelt wurde. Das Gerät stellt die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Mobilgerät wieder her, wenn sich dieses im Bluetooth-Suchmodus befindet.
- Wenn Sie die Verbindung mit dem gekoppelten Mobilgerät trennen und eine neue Kopplung starten möchten, drücken Sie lange auf die Taste ►||, um die Bluetooth-Verbindung direkt zu trennen. Das Gerät wechselt dann in den Bluetooth-Kopplungsmodus.

BLUETOOTH BETRIEB

- Jetzt können Sie eine neue Kopplung mit einem mobilen Gerät vornehmen. (siehe Anschließen von Bluetooth-Geräten) möchten, bringen Sie es in den Betriebsbereich.
- Wenn das Gerät aus der Betriebsreichweite gebracht wird, überprüfen Sie bitte beim Zurückbringen, ob das Gerät noch an den Lautsprecher angeschlossen ist.
- Wenn die Verbindung verloren geht, befolgen Sie die obenstehenden Anweisungen, um Ihr Gerät wieder mit dem Lautsprecher zu paaren.
- Nach dem Einschalten versucht Ihr Lautsprecher, kürzlich verbundene Geräte erneut zu verbinden.

TWS MODUS

- Drücken Sie kurz die Taste \cup oder laden Sie das Gerät auf, um es einzuschalten.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODUS“, um in den BT-Modus zu wechseln. Das Gerät findet und koppelt automatisch das zuletzt gekoppelte Gerät innerhalb von 5 Sekunden. Wenn das Gerät keine gekoppelten Geräte findet, wechselt es automatisch in den Suchmodus. Auf dem Bildschirm wird folgendes angezeigt: „BT-Suche“.
- Drücken Sie lange auf die „SUCHE/INFO“-Taste, um automatisch in den TWS-Verbindungsstatus zu gelangen. Wenn die Verbindung erfolgreich ist, wird auf dem Bildschirm der beiden Geräte „Bluetooth TWS“ angezeigt, und das Gerät verbindet sich automatisch, nachdem es aus- und eingeschaltet wurde.
- Drücken Sie im TWS-Modus lange auf die Taste „SUCHE/INFO“, um die TWS-Verbindung zu trennen, und drücken Sie erneut

TWS MODUS

lange auf die Taste „SUCHE/INFO“, um die Verbindung mit dem vorherigen TWS-Gerät wiederherzustellen.

- Wenn zwei Bluetooth-Lautsprecher angeschlossen sind. Der erste Bluetooth-Lautsprecher wird zum Master-Lautsprecher. Der zweite Bluetooth-Lautsprecher wird zum Slave-Lautsprecher.

FM

Einschalten und Aufrufen des FM-Modus

- Drücken Sie kurz die Taste \cup oder laden Sie das Gerät auf, um es einzuschalten.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODUS“, um in den FM-Modus zu wechseln.

Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie einmal die „+“-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie einmal die „-“-Taste, um die Lautstärke zu verringern.
- Drücken Sie kurz auf die Taste \blacktriangleright II, um die Wiedergabe stummzuschalten/wiederherzustellen.

Einstellen der Frequenz

Drücken Sie kurz die Taste „ \wedge “ oder „ \vee “, um die UKW-Frequenz fein abzustimmen (bei jedem kurzen Drücken werden 0,05 MHz der UKW-Frequenz angepasst; drücken Sie lange die Taste „ \wedge “ oder „ \vee “, um automatisch nach UKW-Frequenzen zu suchen und diese abzustimmen, bis Sie einen UKW-Sender gefunden haben.

Automatisches Scannen

- Drücken und halten Sie die Taste „SUCHE/INFO“. Daraufhin wird auf dem Bildschirm folgendes angezeigt: „suchen...“ und sucht automatisch nach verfügbaren UKW-Sendern.
- Wenn Sie die automatische Suchlauffunktion verwenden, werden alle nächsten Einstellungen für den Abruf und die Speicherung von Voreinstellungen gelöscht.
- Wenn Sie die automatische Suchlauffunktion verwenden, werden alle verfügbaren Radiosender in der Reihenfolge von P1 bis P30 gespeichert.
- Sie gelangen automatisch zum zuerst gesuchten Sender und können dann durch Drücken der „^“-Taste und der „v“-Taste den UKW-Sender wechseln.

Voreinstellung speichern

- Halten Sie die "PRE/MEM"-Taste gedrückt, um den Voreinstellungsspeicher aufzurufen.
- Drücken Sie kurz die „^“-Taste und die „v“-Taste, um den Speicherplatz (P1 bis P30) auszuwählen, und drücken Sie kurz die Taste ►II, um den Sender auf dem vorgegebenen Platz zu speichern.



Wenn auf dem von Ihnen gewählten Speicherplatz bereits ein UKW-Sender gespeichert ist, wird er durch den neuen Sender ersetzt.

Abruf von Voreinstellungen

- Drücken Sie kurz die „PRE/MEM“-Taste, um die Voreinstellung abzurufen. Hier finden Sie Ihre gespeicherten Sender (P1 bis P30).
- Drücken Sie kurz die „^“-Taste und die „v“-Taste, um den Sender auszuwählen, den Sie hören möchten. Drücken Sie kurz die Taste ►II, um die Auswahl zu bestätigen.



Vergewissern Sie sich, dass auf dem vorbestimmten Speicherplatz ein UKW-Sender gespeichert ist, bevor Sie die Funktion zum Abrufen von Sendern nutzen, andernfalls wird auf dem Bildschirm z. B. „<1: (leer) >“.

- Drücken Sie kurz eine der Tasten „1, 2, 3, 4 oder 5“, um direkt auf die gespeicherten UKW-Sender zuzugreifen;
- Durch langes Drücken einer der Shortcut-Tasten „1, 2, 3, 4 oder 5“ können Sie die aktuellen FM-Sender direkt speichern;



Wenn Sie die „Shortcut-Taste (3)“ kurz drücken und die „Shortcut-Taste (3)“ keinen UKW-Sender gespeichert hat, wird auf dem Bildschirm "Preset Empty" angezeigt.

Anzeige von FM-Senderinformationen

Drücken Sie kurz die Taste „SUCHE/INFO“, um die Anzeige der aktuellen UKW-Senderinformationen auf dem Bildschirm umzuschalten, dann sehen Sie „Radiotext/Informationen des Anbieters (z. B. den Titel des Liedes, die E-Mail-Adresse)/Sendername/Stereo/Mono“.

DAB-RADIO

Einschalten und Aufrufen des DAB-Modus

- Drücken Sie kurz die Taste \cup oder laden Sie das Gerät auf, um es einzuschalten.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODUS“, um in den DAB-Modus zu wechseln.

Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie kurz die „+“-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie lange auf die Taste „+“, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen.
- Drücken Sie kurz die „-“-Taste, um die Lautstärke zu verringern. Drücken Sie lange auf die „-“-Taste, um die Lautstärke kontinuierlich zu verringern.
- Drücken Sie kurz auf die Taste \blacktriangleright II, um die Wiedergabe stummzuschalten/wiederherzustellen.

Umschalten des DAB-Senders

- Drücken Sie kurz die „^“-Taste, um zum nächsten Sender zu wechseln.
- Drücken Sie kurz die „v“-Taste, um zum vorherigen Sender zu wechseln.

Automatisches Scannen

- Halten Sie die Taste „SUCHE/INFO“ gedrückt, dann wird der Bildschirm angezeigt: „Suchen...“ und sucht automatisch nach verfügbaren DAB-Sendern.
- Nach der automatischen Sendersuche werden alle verfügbaren Radiosender in der Liste aktualisiert.

DAB-RADIO

- Sie gelangen automatisch zum zuerst gesuchten Sender und können dann durch Drücken der „^“-Taste und der „v“-Taste den DAB-Sender wechseln.



Wenn Sie die Liste aktualisieren, wird die nächste Einstellung des Voreinstellungsaufrufs und der Voreinstellungsspeicherung nicht gelöscht.

Voreinstellung speichern

- Halten Sie die "PRE/MEM"-Taste gedrückt, um den Voreinstellungsspeicher aufzurufen.
- Drücken Sie kurz die „^“-Taste und die „v“-Taste, um den Speicherplatz (P1 bis P30) auszuwählen, und drücken Sie kurz die Taste ►II, um den Sender auf dem vorgegebenen Platz zu speichern.



Wenn bereits ein DAB-Sender an dem vorgegebenen Ort gespeichert ist, wird dieser durch den neuen Sender ersetzt.

Abruf von Voreinstellungen

- Drücken Sie kurz die „PRE/MEM“-Taste, um die Voreinstellung abzurufen. Hier finden Sie Ihre gespeicherten Sender (P1 bis P30).
- Drücken Sie kurz die „^“-Taste und die „v“-Taste, um den Sender auszuwählen, den Sie hören möchten. Drücken Sie kurz die Taste ►II, um die Auswahl zu bestätigen.

DAB-RADIO



Vergewissern Sie sich, dass auf dem vorbestimmten Speicherplatz ein DAB-Sender gespeichert ist, bevor Sie die Funktion zum Abrufen von Sendern nutzen, andernfalls wird auf dem Bildschirm z. B. „<1: (leer) >“.

Shortcut-Taste

- Drücken Sie kurz eine der Tasten „1, 2, 3, 4 oder 5“, um direkt auf die gespeicherten DAB-Sender zuzugreifen;
- Durch langes Drücken einer der Shortcut-Tasten „1, 2, 3, 4 oder 5“ können Sie die aktuellen DAB-Sender direkt speichern;



Wenn Sie die Kurzwahltaste „1, 2, 3, 4 oder 5“ kurz drücken und die Kurzwahltaste „(1)“ keinen DAB-Sender gespeichert hat, wird auf dem Bildschirm „Preset Empty“ angezeigt.

Anzeige von DAB-Senderinformationen

Drücken Sie kurz die Taste „SUCHE/INFO“, um die aktuellen DAB-Senderinformationen auf dem Bildschirm anzuzeigen, dann sehen Sie „Informationen des Anbieters (z. B. den Titel des Liedes, die E-Mail-Adresse)/Signalstärke/Genre/Sendernamen (z. B. BR Bayern)/aktueller Kanal und Frequenz/Signalfehler:/Bitrate“.

AUX-IN-MUSIKWIEDERGABE

- Drücken Sie kurz die Taste \cup oder laden Sie das Gerät auf, um es einzuschalten.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODUS“, um in den Aux-Eingangsmodus zu wechseln.
- Verbinden Sie den „Aux-Eingang“ des Geräts mit Ihrem mobilen Gerät über ein Anschlusskabel.

AUX-IN-MUSIKWIEDERGABE _____

- Jetzt können Sie beginnen, Musik spielen von dem mobilen Gerät durch seine Musik-Player-Programm.
- Drücken Sie kurz auf die Taste ►||, um die Wiedergabe stummzuschalten/wiederherzustellen.
- Ziehen Sie das Anschlusskabel aus dem Gerät, um die Verwendung zu beenden.

DAS GERÄT ZURÜCKSETZEN _____

Unter bestimmten Umständen kann die Funktion des Geräts hängen bleiben und muss zurückgesetzt werden. So setzen Sie den Lautsprecher zurück:

- Verwenden Sie einen 0,8 ~ 1 mm Stab (ähnlich einem Zahnstocher) und stecken Sie ihn vorsichtig in das "Reset"-Loch ein. Das Gerät wird zurückgesetzt und schaltet sich automatisch aus.
- Halten Sie danach die Taste "⏻" gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten.



Setzen Sie das Gerät nicht zurück, wenn es ordnungsgemäß funktioniert.

TECHNISCHE INFORMATIONEN _____

Technische Informationen

Dieses Gerät ist gemäß den geltenden EU Richtlinien geräuschunterdrückt. Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU.

Die CE Konformitätserklärung für das Gerät finden Sie in Form einer pdf Datei auf der Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

TECHNISCHE INFORMATIONEN ---

Das Kennzeichen befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

Ausgangsleistung

RMS 12 W, 3% THD

Bluetooth

Frequenzbereich 2,402 GHz-2,480GHz

Maximale Sendeleistung <6 dBm

Version 5,3

Betriebsbereich im offenen Bereich: 20m (BT) / 15m (TWS)

DAB/DAB+

Abstimmbereich: 174,928 MHz-239,200 MHz

Vorwahlspeicher: 30 Sender

Wiederaufladbares Lithium-Ionen-Batterie

FM

Abstimmbereich: 87,5 MHz-108 MHz

Vorwahlspeicher: 30 Sender

Wiederaufladbares Lithium-Ionen-Batterie

Eingebaut, 3,7 V \approx 6000 mAh, 22,2 Wh

Wiedergabe Zeit: 19+ Stunden (50% Volumen)

Ladezeit: 4-5 Stunden

Energieversorgung

USB-Buchse: USB-C-Aufladung DC in 5.0 V \approx 2.0 A

USB-Buchse: Power Bank DC out 5.0 V \approx 1.0 A

Wasserdicht IPX5

TECHNISCHE INFORMATIONEN _____

AUX IN

3,5 mm Stereobuchse

Frequenzgang 80Hz-20kHz

Produktabmessungen/Gewicht

105mm(B) x 105mm(T) x 215mm(H)

Netto Gewicht: 0.8 kg

Zubehör

USB-C-Kabel (1)

Technische und gestalterische Änderungen vorbehalten.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland : 0911 / 590 597 30

Österreich : 0820 / 220 33 22 *

* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zunächst, ob Sie das Problem selbst lösen können. Diese Übersicht könnte für Sie nützlich sein.



Verletzungsgefahr. Das Öffnen des Geräts kann zu Verletzungen führen.

Fehler	Mögliche und mögliche Ursache/Handlung
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none">• Wenn das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört wurde, befolgen Sie dieses Verfahren, um das Problem zu beheben: Schalten Sie das Gerät aus und schalten Sie es 10 Sekunden später wieder ein. Wenn es immer noch nicht funktioniert, versuchen Sie, die RESET-Taste zu drücken, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, und schalten Sie es dann wieder ein.• Ziehen Sie den Adapter ab und stecken Sie ihn dann wieder ein.
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none">• Möglicherweise ist die Lautstärke zu niedrig eingestellt oder das Gerät ist stummgeschaltet.• Im Bluetooth-Modus: Stellen Sie die Lautstärke des externen Geräts auf den Höchstwert ein und regeln Sie die Lautstärke dann mit der „+“-Taste.
Kein / DAB-Radioempfang	<ul style="list-style-type: none">• Wählen Sie ggf. einen anderen Standort, um das Radiosignal zu verbessern.• Stellen Sie die Teleskopantenne ein, um den Radioempfang zu optimieren.

FEHLERBEHEBUNG

Keine Bluetooth-Verbindung	<ul style="list-style-type: none">• Achten Sie darauf, dass alle Einstellungen an allen Geräten korrekt vorgenommen wurden. Die Bluetooth®-Funktion kann auf dem externen Gerät deaktiviert werden. Aktivieren Sie diese ggf. erneut.• Prüfen Sie, ob das anzuschließende Gerät eingeschaltet ist und sich im Suchmodus befindet.
00:00 blinkt	<ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie lange die Taste „SUCHE/INFO“ und führen Sie eine DAB-Vollsuche im DAB-Modus durch. Die Zeit kann automatisch mit dem DAB-Sender synchronisiert werden.• Wenn kein DAB- oder FM-RDS-Sender verfügbar ist, muss die Zeit manuell durch langes Drücken der „MODUS“-Taste eingestellt werden.

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Grundig appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



RECYCLED &
RECYCLABLE
PAPER

SAFETY

Please note the following instructions:

Before using this product, read and follow all warnings and instructions.

- This product is not intended for use by young children. Young children should be properly supervised.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- Ventilation should not be impeded by covering ventilation openings with items such as newspapers,

SAFETY

table cloths, curtains and the like.

- Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
- The device has waterproof design of IPX5 and can be used in a gentle water jets environment, but do not let the device partially or fully submerged into the water. If the liquid is spilled into the surface of the device, please immediately shut down the device.
- Do not place objects filled with

SAFETY

liquids, such as vases on or near the product.

- Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
- Do not block or cover the slots and holes in the product.
- Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.
- Do not attempt to open this product yourself. There are no user serviceable parts inside.
- Do not allow children access to plastic bags.



Build-in Rechargeable Battery

CAUTION:

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

SAFETY

Compliance with WEEE Directive and Disposing of Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

SAFETY

Information on Waste Batteries



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead.

Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

AT A GLANCE

Controls and Parts

Grundig Band 360

1. Number key 1-5	<ul style="list-style-type: none">• Short press 1(2,3,4,5), your favorite stations will play if it was saved as preset.• Long press 1(2,3,4,5) to preset stations, screen will show preset stored.
2. Next (∧)	<ul style="list-style-type: none">• Skip to next song by short press in BT mode• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode• Short press to show station list and skip to next station in DAB mode
3. Previous (∨)	<ul style="list-style-type: none">• Skip to previous song by short press in BT mode• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode• Short press to show station list and skip to previous station in DAB mode
4. MODE	<ul style="list-style-type: none">• Short press to switch the source (DAB+ / FM / BT / AUX)• Long press to enter manual time setting (hour/minute/day/month/year), short press "∧" or "∨" to choose correct time, short press ► to confirm
5. Play/Pause - ►	<ul style="list-style-type: none">• Play or Pause the playback by short press in BT mode• Disconnect BT by long press in BT mode• Mute by short press in DAB/ FM and AUX mode

AT A GLANCE

6. Preset and memory	<p>PRE MEM</p> <ul style="list-style-type: none">• Short press to see the preset recall list, short press “^” or “v” to choose station which you want and press ► to confirm. 30 FM and 30 DAB stored stations can be choose.• Long press to see the presto store list, short press “^” or “v” to choose station number which you want and press ► to confirm. 30 FM and 30 DAB stations can be stored.
7. SCAN/INFO	<ul style="list-style-type: none">• Long press to scan all available DAB/FM stations• Short press to see the station information in DAB/FM mode• Long press 3s to enter TWS in BT mode
8. Vol (-)	Decreases volume on speaker by short press
9. Power - (I)	Power On/off product by short press
10. Vol (+)	Increases volume on speaker by short press
11. AUX IN	For audio input
12. Reset Button	Factory reset
13. DC out/DC in (Type C USB)	USB-C Charging DC in 5.0 V ≡ 2.0 A Power Bank DC out 5.0 V ≡ 1.0 A
14. USB-C Cable	

ADJUSTING / FIXING THE TELESCOPIC ANTENNA

The number and quality of broadcast stations depends on the reception conditions at the location of the device as well as the radio antenna. Optimum reception can be achieved with the telescopic antenna when it is fixed and placed at the right position.

- To improve the DAB/FM reception, pull up the hidden part (Figure 1)
- Extend the telescopic antenna to the full length.(Figure 2)
- Alter the telescopic antenna position according to your thoughts. (Figure 3)



Figure 1



Figure 2

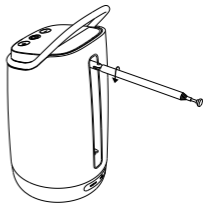


Figure 3

- When the reception is still not better after extending the antenna, move the radio to another position/room.
- Bad weather conditions may influence the reception.

PRODUCT POWER

This speaker has an internal non-user-replaceable battery. For best results, the first time you use this speaker, let it charge for 2-3 hours.

For maintain the battery life and performance, if speaker isn't used for a while, the battery might need to be recharged. Charge the battery at least once every month.

If you charge the battery while listening to the radio, there may be noise interference in the radio.

Use the Type-C Socket

Use your own adaptor (not include in the box) and Type C cable to charge the speaker with DC in (Type-C) socket. Then the battery charging icon is displayed in the upper right corner of the screen. The charging icon will become full when the battery is fully charged.

Type-C USB Power output

Before use the power output function, please make sure that the speaker's internal battery is full charged, or it's recommended to make sure it has enough power, about 50 ~ 75% or more, to charge the external device.

To charge your mobile device:

- Plug the Type-C USB cable in the speaker's type-C socket and connect the other end of USB cable to the external device. The device's charge output function will turn on automatically and provide 5.0 V \equiv 1.0 A rated power to the external device.
- After fully charge the external device, please remove the USB cable, the charge output supply will be cut off accordingly within 1 minute.

PRODUCT POWER



- The Power Bank function may not be activated if the battery level is lower than 25% even you try to turn on the power bank's charge output function.
- If the power bank function is not automatically turned on, please short press the \cup button to activate the power bank function.
- When charging external device, please make sure that the external device can support the Type-C interface protocol, otherwise it may not supported the power bank function.

POWER ON/OFF AND STANDBY MODE

- Short press the \cup button or charge this device to power on. It will automatically go to your last used mode.(Device will go into Standby mode when the device is charging)
- Short press the \cup button again to power off the device.(Device will go into Standby mode when the device is charging)
- In power off, OLED display is turned off and Time will be disappeared. but time can be synced automatically via DAB or FM-RDS station in next power on. In Standby(charging or power supply by adapter), Time is memorized.

MODE SWITCHING

You can switch mode between BT/FM/DAB and Auxiliary Input by short press the "MODE" button.

TIME SETTING

Long press "MODE" to enter manual time setting (hour/minute/day/month/year) ,short press "∧" or "∨" to choose correct time, short press ►|| to confirm.

BLUETOOTH OPERATION

For best Bluetooth performance, make sure your Bluetooth device and your speaker are in open area and within 20m. Keep other wireless equipment at least 1 m away from your speaker.

Select BT mode

- Short press the ⏻ button or charge this device to power on.
- Short press the "MODE" button to switch to BT mode. The device will automatically find and pair the last paired device within 5 seconds, if this device cannot find any paired devices, it will automatically enter search mode. The screen will show: "BT searching".

Connecting Bluetooth devices

- After select BT mode,enable the Bluetooth function on your mobile device and search for new Bluetooth devices. Select the device name "Grundig Band 360".
- Wait for a few seconds and you will see the connected message in your mobile device. (For some Bluetooth devices, you may

BLUETOOTH OPERATION

need to input "0000" as pairing password). Display shows: "BT connected"

- Then, you can start to music play by the music player program from the mobile device .



- The Bluetooth range is 20m (open area), it will also be disconnected when your device is moved beyond the operational range.
- In Bluetooth mode, if no external Bluetooth device is connected or no operation activity, this device will automatically power off. (Screen will display full battery icon).

Music play

- In Bluetooth mode, when playing music, press ►|| button to pause the music. To resume the music, press it again.
- Press once the "+" button to increase the volume level.
- Press once the "-" button to decrease the volume level.
- Press and hold the " ^ " button to go to next music.
- Press and hold the " v " button to go to previous music.



Set the external device's volume to maximum, then use the volume button on the Band 360 as main volume.

Auto-Re-connect/disconnect with Paired devices and new Paring

- Short press the "MODE" button to switch to BT mode.
- It will firstly search for the mobile device which has been paired

BLUETOOTH OPERATION

previously. The device will re-connect the last connected mobile device as priority if that one is in Bluetooth search mode.

- If you want to disconnect with the paired mobile device and start a new pairing, long press the ►|| button to disconnect the Bluetooth connection directly. The device will enter Bluetooth pairing mode.
- Now you can process for new mobile device pair. (refer to Connecting Bluetooth devices)

TWS MODE

- Short press the ⏻ button or charge this device to power on.
- Short press the "MODE" button to switch to BT mode. The device will automatically find and pair the last paired device within 5 seconds, if this device cannot find any paired devices, it will automatically enter search mode. The screen will show: "BT searching".
- Long press "SCAN/INFO" button, it will automatically enter the TWS connection state, when the connection is successful, the display screen of the two devices will display "Bluetooth TWS", and the device will automatically connect after turning it off and on.
- In TWS Mode, Long press "SCAN/INFO" button to disconnect the TWS connection, and long press the "SCAN/INFO" button again to reconnect to the previously TWS device.
- When there two Bluetooth speakers are connected. The first Bluetooth speaker will become master speaker. The second Bluetooth Speaker will become slave speaker.

Power on and enter FM mode

- Short press the \odot button or charge this device to power on.
- Short press the "MODE" button to switch to FM mode.

Adjust the Volume

- Press once the "+" button to increase the volume level.
- Press once the "-" button to decrease the volume level.
- Short press the $\blacktriangleright\parallel$ button to Muted/Restore playback.

Adjust the frequency

Short press the " \wedge " or " \vee " button to fine tune FM frequency (Each short press will adjust 0.05MHZ of the FM frequency; Long press the " \wedge " or " \vee " button to auto-search and tune-/+ FM frequency until found a FM station

Auto scanning

- Press and hold the "SCAN/INFO" button. Then the screen will display: "scanning..." and automatically scans for available FM stations.
- When you use the auto scan function,all next setting of preset recall and preset store will be deleted.
- After you use the auto scan function,all available radio stations will be store in order from P1 to P30.
- You will automatically enter the station that first searched, then you can switch FM station by press the " \wedge " button and the " \vee " button.

Preset store

- Press and hold the “PRE/MEM” button to call preset store.
- Short press the “^” button and “v” button to select store location (P1 to P30) and short press the ►|| to store the station to the predetermined location.



If there is already a FM station stored in the preset you have selected, the new station will replaces it.

Preset recall

- Short press the “PRE/MEM” button to call preset recall. You will find your stored stations here (P1 to P30).
- Short press the “^” button and “v” button to select the station that you like to listen. Short press the ►|| button to confirm the selection.



You need to make sure the predetermined location have saved a FM station before use the preset recall function,if not screen will display e. g. “<1: (empty) >”.

- Short press one of the “1, 2, 3, 4, or 5” Shortcut button to directly access the FM stations that stored in presets memory;
- Long press one of the “1, 2, 3, 4, or 5” Shortcut button to directly store the current FM stations;



When short press the “Shortcut button (3)” and the “Shortcut button (3)” not saved FM station,the screen will display “Preset Empty”.

FM

Displaying FM station information

Short press the „SCAN/INFO“ button to switch the current FM station information display on the screen, then you will see “Radio Text/Information from the provider (e. g. the title of the song, the e-mail address)/station name/ Stereo/mono”.

DAB RADIO

Power on and enter DAB mode

- Short press the \cup button or charge this device to power on.
- Short press the “MODE” button to switch to DAB mode.

Adjust the Volume

- Short press the “+” button to turn up the volume. Long press the “+” button to continuously turn up the volume.
- Short press the “-” button to turn down the volume. Long press the “-” button to continuously turn down the volume.
- Short press the $\blacktriangleright||$ button to Muted/Restore playback.

Switch the DAB station

- Short press the “ \wedge ” button to switch to next station.
- Short press the “ \vee ” button to switch to previous station.

Auto scanning

- Press and hold the “SCAN/INFO” button, then the screen will display: “Scanning...” and automatically scans for available DAB stations.

DAB RADIO

- After the automatic station search, all available radio stations are update on the list.
- You will automatically enter the station that first searched, then you can switch DAB station by press the “^” button and “v” button.



Update the list will not clean the next setting of preset recall and preset store.

Preset store

- Press and hold the “PRE/MEM” button to call preset store.
- Short press the “^” button and “v” button to select store location (P1 to P30) and short press the ►|| button to store the station to the predetermined location.



If there is already a DAB station stored in the predetermined location , the new station will replaces it.

Preset recall

- Short press the “PRE/MEM” button to call preset recall. You will find your stored stations here (P1 to P30).
- Short press the “^” button and “v” button to select the station that you like to listen. Short press the ►|| button to confirm the selection.



You need to make sure the predetermined location have saved a DAB station before use the preset recall function,if not screen will display e. g. “<1: (empty) >”.

DAB RADIO

Shortcut button

- Short press one of the “1, 2, 3, 4, or 5” Shortcut button to directly access the DAB stations that stored in presets memory;
- Long press one of the “1, 2, 3, 4, or 5” Shortcut button to directly store the current DAB stations;





When short press the “1, 2, 3, 4, or 5” Shortcut button and the Shortcut button(1)” not saved DAB station,the screen will display “Preset Empty”.

Displaying DAB station information


Short press the „SCAN/INFO“ button to switch the current DAB station information display on the screen,then you will see “Information from the provider (e. g. the title of the song, the e-mail address)/signal strength/genre/station name (e.g.BR Bayern)/current channel and frequency/Signal error:/bit rate”

AUX IN MUSIC PLAYBACK

- Short press the  button or charge this device to power on.
- Short press the "MODE" button to switch to Auxiliary Input mode.
- Connect the device' "Aux in hole" with your mobile device through line in cable.
- Now,you can start to music play from the mobile device by its music player program.
- Short press the  button to Muted/Restore playback.
- Pull out the line in cable from the device to end this using.

RESET THE DEVICE

In some circumstances the device's function may hanging and need to reset. To reset the speaker:

- Use a 0.8 ~ 1 mm stick or similar object and carefully insert into the "Reset" hole. The device is reset, and it will turn off automatically.
- After that, short press the  button turn on the speaker.



Do not reset the device if it is properly working.

TECHNICAL INFORMATION _____

Technical Information

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

The type plate is located on the underside of the device.

Output Power

RMS 12 W, 3% THD

Bluetooth

Frequency Range 2.402 GHz-2.480GHz

Maximum transmitted power <6 dBm

Version 5.3

Open area operation range: 20m (BT) / 15m (TWS)

DAB/DAB+

Tuning range: 174.928MHz-239.200MHz

Preset memory: 30 stations

FM

Tuning range: 87.5MHz-108MHz

Preset memory: 30 stations

Rechargeable Li-ion Battery

Build in, 3.7 V = 6000 mAh, 22.2 Wh

Playback time: 19+ hours (50% volume)

TECHNICAL INFORMATION

Charge time: 4-5 hours

Power Supply

USB Socket: USB-C Charging DC in 5.0 V \approx 2.0 A

USB Socket: Power Bank DC out 5.0 V \approx 1.0 A

Waterproof IPX5

AUX IN

Stereo 3.5 mm Jack

Frequency Response 80Hz-20kHz

Product Dimensions/Weight

105mm(W) x 105mm(D) x 215mm(H)

Net Weight: 0.8 kg

Accessory

USB-C Cable (1)

Technical and design modifications are reserved.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first see whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.



Risk of injury: Opening the device can cause injuries.

TROUBLESHOOTING

Fault	Possible cause/Action
No function	<ul style="list-style-type: none">• If the device has been disrupted by a thunderstorm, a static charge or another external factor, follow this procedure to resolve the problem: Power off this device and power on it again 10 seconds later. If it still doesn't work, try pressing the RESET button to restore the factory settings and then turn it on again.• Disconnect the adapter and then plug it in again.
No sound	<ul style="list-style-type: none">• The volume may be set too low or in mute mode.• In Bluetooth mode: Set the volume of the external device to the maximum and then control the volume by using the "+" button.
No / DAB radio reception	<ul style="list-style-type: none">• If necessary, select another location to improve the radio signal.• Adjust the telescopic antenna to optimize the radio reception.
No Bluetooth connection	<ul style="list-style-type: none">• Take care to ensure that all settings have been made correctly on all devices. The Bluetooth function may be deactivated on the external device. Reactivate this, if necessary.• Check whether the device to be connected is switched on and is in search mode.
00:00 flashing	<ul style="list-style-type: none">• Long press "SCAN/INFO" button and do DAB full scan in DAB mode. time can be synced automatically by DAB station.• If there are no any DAB or FM-RDS station available, Time have to set manually by long press "MODE" button.

¡Lea el manual de usuario antes de utilizar el aparato!

Estimado cliente:

Gracias por elegir un aparato Grundig. Esperamos que obtenga los mejores resultados de su aparato, ya que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de última generación. Por esta razón, le aconsejamos que lea este manual de usuario y todos los demás documentos adjuntos con atención antes de utilizar el aparato y que los guarde para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporciónese también el manual de usuario. Siga las instrucciones prestando especial atención a toda la información y advertencias incluidas en el manual de usuario.

Recuerde que este manual de usuario también puede servir para otros modelos. En el manual se describen las diferencias entre los modelos explícitamente.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan en las diversas secciones del presente manual de usuario:



Información importante y consejos útiles sobre su uso.



Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.

SEGURIDAD

Por favor, preste atención en las siguientes instrucciones.

Antes de utilizar este producto, lea y siga todas las advertencias e instrucciones.

- Este producto no está destinado a ser utilizado por niños pequeños. Los niños pequeños deben ser supervisados adecuadamente.
- Este producto está destinado únicamente al uso doméstico y no al uso comercial o industrial.
- No deben colocarse fuentes de llamas desnudas, como velas encendidas, sobre el producto.
- No se debe impedir la ventilación cubriendo las aberturas de ventila-

ción con elementos como periódicos, manteles, cortinas y similares.

- Asegúrese de que la unidad está ajustada en una posición estable. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de este producto en una posición inestable o por el incumplimiento de cualquier otra advertencia o precaución incluida en este manual del usuario.
- El aparato tiene un diseño impermeable de IPX5 y puede utilizarse en un entorno de chorros de agua suaves, pero no deje que el aparato se sumerja parcial o totalmente en el agua. Si el líquido se derrama en la superficie del dispositivo, apáguelo inmediatamente.

SEGURIDAD

- No coloque llamas desnudas, como velas encendidas, sobre el producto o cerca de él.
- No utilice ni guarde este producto en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa, al calor, al polvo excesivo o a las vibraciones.
- No bloquee ni cubra las ranuras y los orificios del producto.
- No introduzca objetos extraños en las ranuras u orificios del producto.
- No intente abrir Este producto usted mismo. Dentro no hay piezas de repuesto.
- No permita que los niños tengan acceso a las bolsas de plástico.



Batería recargable integrada **PRECAUCIÓN:**

- Riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto.
- Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede provocar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede dar lugar a una explosión o a la fuga de líquido o gas inflamable.

SEGURIDAD

Cumplimiento de la Directiva WEEE y eliminación de residuos del producto:

Este aparato cumple con la Directiva WEEE (RAEE) de la UE (2012/19/EU). Este producto tiene un símbolo de clasificación para residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser devuelto a un punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con

las autoridades locales o con el minorista donde compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de

ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cumplimiento de la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido es conforme con la Directiva RoHS de UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (2011/65/EU). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

Información sobre el paquete



Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestras Regulaciones Nacionales del Medio Ambiente.

SEGURIDAD

No se deshaga de los materiales de embalaje junto con los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recolección de material de embalaje designados por las autoridades locales.

Baterías residuales



Asegúrese de que los residuos de las baterías se eliminan de acuerdo con las leyes y reglamentos locales. El símbolo que aparece en la batería y en el embalaje indica que la batería entregada con el producto no debe considerarse como residuo doméstico. Este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico en algunas regiones. Si las baterías contienen más de 0,0005 % de mercurio y más de 0,004 % de plomo, se añade el símbolo químico Hg para el mercurio y el símbolo químico Pb para el plomo debajo del símbolo. Al asegurarse de que las baterías se eliminan correctamente, contribuirá a prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud humana debido a la eliminación inadecuada de las baterías.

PRIMER VISTAZO

Controles y partes

Grundig Band 360

1. Number key 1-5	<ul style="list-style-type: none">• Short press 1(2,3,4,5), your favorite stations will play if it was saved as preset.• Long press 1(2,3,4,5) to preset stations, screen will show preset stored.
2. Next (∧)	<ul style="list-style-type: none">• Skip to next song by short press in BT mode• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode• Short press to show station list and skip to next station in DAB mode
3. Previous (∨)	<ul style="list-style-type: none">• Skip to previous song by short press in BT mode• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode• Short press to show station list and skip to previous station in DAB mode
4. MODE	<ul style="list-style-type: none">• Short press to switch the source (DAB+ / FM / BT / AUX)• Long press to enter manual time setting (hour/minute/day/month/year), short press "∧" or "∨" to choose correct time, short press ► to confirm
5. Play/Pause - ►	<ul style="list-style-type: none">• Play or Pause the playback by short press in BT mode• Disconnect BT by long press in BT mode• Mute by short press in DAB/ FM and AUX mode

AT A GLANCE

6. Preset and memory	<p>PRE MEM</p> <ul style="list-style-type: none">• Short press to see the preset recall list, short press “^” or “v” to choose station which you want and press ► to confirm. 30 FM and 30 DAB stored stations can be choose.• Long press to see the presto store list, short press “^” or “v” to choose station number which you want and press ► to confirm. 30 FM and 30 DAB stations can be stored.
7. SCAN/INFO	<ul style="list-style-type: none">• Long press to scan all available DAB/FM stations• Short press to see the station information in DAB/FM mode• Long press 3s to enter TWS in BT mode
8. Vol (-)	Decreases volume on speaker by short press
9. Power - (I)	Power On/off product by short press
10. Vol (+)	Increases volume on speaker by short press
11. AUX IN	For audio input
12. Reset Button	Factory reset
13. DC out/DC in (Type C USB)	USB-C Charging DC in 5.0 V ≡ 2.0 A Power Bank DC out 5.0 V ≡ 1.0 A
14. USB-C Cable	

AJUSTE / FIJACIÓN DE LA ANTENA TELESCÓPICA

El número y la calidad de las emisoras depende de las condiciones de recepción en la ubicación del aparato, así como de la antena de radio. Se puede conseguir una recepción óptima con la antena telescópica cuando está fijada y colocada en la posición correcta.

- Para mejorar la recepción DAB/FM, tire hacia arriba de la parte oculta (Figura 1)
- Extienda la antena telescópica al máximo.(Figura 2)
- Altere la posición de la antena telescópica según sus pensamientos.(Figura 3)



Figura 1

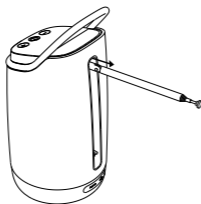


Figura 2

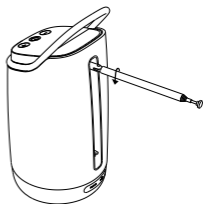


Figura 3

- Cuando la recepción sigue sin mejorar después de extender la antena, mueva la radio a otra posición/sala.
- Las malas condiciones meteorológicas pueden influir en la recepción.

ALIMENTACIÓN DEL PRODUCTO _____

Este altavoz tiene una batería interna no reemplazable por el usuario. Para obtener los mejores resultados, la primera vez que utilices este altavoz, deja que se cargue durante unas 2-3 horas con la estación de acoplamiento.

Para mantener la duración y el rendimiento de la batería, si el altavoz no se utiliza durante un tiempo, puede ser necesario recargar la batería. Carga la batería al menos una vez al mes.

Si carga la batería mientras escucha la radio, puede haber interferencias de ruido en la radio.

Use the Type-C Socket

Utiliza tu propio adaptador (no incluido en la caja) y el cable de tipo C para cargar el altavoz con la toma de CC (tipo C). A continuación, se mostrará el icono de carga de la batería en la esquina superior derecha de la pantalla. El icono de carga se llenará cuando la batería esté completamente cargada.

Salida de energía USB tipo C

Antes de utilizar la función de salida de energía, por favor asegúrese de que la batería interna del altavoz está completamente cargada, o se recomienda asegurarse de que tiene suficiente energía, alrededor del 50 ~ 75% o más, para cargar el dispositivo externo.


Para cargar su dispositivo móvil:

- Enchufa el cable USB de tipo C en la toma de tipo C del altavoz y conecta el otro extremo del cable USB al dispositivo externo. La función de salida de carga del dispositivo se encenderá automáticamente y proporcionará una potencia nominal de 5,0 V \pm 1,0 A al dispositivo externo.



PRODUCT POWER

- Después de cargar completamente el dispositivo externo, por favor retire el cable USB, el suministro de salida de carga se cortará en consecuencia dentro de 1 minuto.



- Es posible que la función de banco de energía no se active si el nivel de la batería es inferior al 25% aunque intente activar la función de salida de carga del banco de energía.
- Si la función de banco de energía no se enciende automáticamente, pulse brevemente el botón  para activar la función de banco de energía.
- Cuando cargue un dispositivo externo, por favor, asegúrese de que el dispositivo externo puede soportar el protocolo de interfaz Tipo-C, de lo contrario puede no soportar la función de banco de energía.

ENCENDIDO/APAGADO Y MODO DE ESPERA

- Pulse brevemente el botón  o cargue el aparato para encenderlo. Pasará automáticamente al último modo utilizado. (El dispositivo pasará al modo de espera cuando se esté cargando)
- Pulse brevemente el botón  de nuevo para apagar el aparato (el aparato pasará al modo de espera cuando se esté cargando)
- En el apagado, la pantalla OLED se apaga y la hora desaparece. pero la hora se puede sincronizar automáticamente a través de una emisora DAB o FM-RDS en el siguiente encendido. En modo de espera (carga o alimentación por adaptador), la hora se memoriza.

CAMBIO DE MODO _____

Puede cambiar el modo entre BT/FM/DAB y la entrada auxiliar pulsando brevemente el botón "MODE".

AJUSTE DE LA HORA _____

Pulse prolongadamente "MODE" para entrar en el ajuste manual de la hora (hora/minuto/día/mes/año), pulse brevemente "∧" o "∨" para elegir la hora correcta, puse brevemente ►|| para confirmar.

FUNCIONAMIENTO DEL BLUETOOTH _____

Para obtener el mejor rendimiento de Bluetooth, asegúrate de que tu dispositivo Bluetooth y tu altavoz están en un área abierta y a menos de 20 m. Mantén otros equipos inalámbricos al menos a 1 m de distancia de tu altavoz.

Seleccione el modo BT

- Pulse brevemente el botón \cup o cargue el aparato para encenderlo.
- Pulse brevemente el botón "MODE" para cambiar al modo BT. El dispositivo encontrará y emparejará automáticamente el último dispositivo emparejado en 5 segundos, si este dispositivo no puede encontrar ningún dispositivo emparejado, entrará automáticamente en modo de búsqueda. La pantalla mostrará: BT buscando.

Conexión de dispositivos Bluetooth

- Después de seleccionar el modo BT, active la función Bluetooth en su dispositivo móvil y busque nuevos dispositivos Bluetooth.

BLUETOOTH OPERATION

Seleccione el nombre del aparato "Grundig Band 360".

- Espere unos segundos y verá el mensaje de conexión en su dispositivo móvil. (Para algunos dispositivos Bluetooth, es posible que tenga que introducir "0000" como contraseña de emparejamiento). La pantalla muestra: BT conectado
- A continuación, podrá comenzar a reproducir música mediante el programa de reproducción de música del dispositivo móvil .



- El alcance del Bluetooth es de 20 m (área abierta), también se desconectará cuando su dispositivo se mueva más allá del alcance operativo.
- En el modo Bluetooth, si no hay ningún dispositivo Bluetooth externo conectado o no hay actividad de funcionamiento, este dispositivo se apagará automáticamente (la pantalla mostrará el icono de batería llena).

Reproducción de música

- En el modo Bluetooth, cuando reproduzca música, pulse el botón ►|| para pausar la música. Para reanudar la música, púlselo de nuevo.
- Pulse una vez el botón "+" para aumentar el nivel de volumen.
- Pulse una vez el botón "-" para disminuir el nivel de volumen.
- Mantenga pulsado el botón " ^ " para ir a la música siguiente.
- Mantenga pulsado el botón " v " para ir a la música anterior.



Ponga el volumen del dispositivo externo al máximo y utilice el botón de volumen de la Band 360 como volumen principal.

BLUETOOTH OPERATION ---

Reconexión/desconexión automática con dispositivos emparejados y nueva paridad

- Pulse brevemente el botón "MODE" para cambiar al modo BT.
- Primero buscará el dispositivo móvil que se ha emparejado previamente. El dispositivo volverá a conectar el último dispositivo móvil conectado como prioridad si éste se encuentra en modo de búsqueda de Bluetooth.
- Si desea desconectarse del dispositivo móvil emparejado y comenzar un nuevo emparejamiento, pulse prolongadamente el botón ►|| para desconectar la conexión Bluetooth directamente. El dispositivo entrará en el modo de emparejamiento Bluetooth.
- Ahora puede procesar el emparejamiento de un nuevo dispositivo móvil. (consulte Conexión de dispositivos Bluetooth)

TWS MODE ---

- Pulse brevemente el botón \cup o cargue el aparato para encenderlo.
- Pulse brevemente el botón "MODE" para cambiar al modo BT. El dispositivo encontrará y emparejará automáticamente el último dispositivo emparejado en 5 segundos, si este dispositivo no puede encontrar ningún dispositivo emparejado, entrará automáticamente en modo de búsqueda. La pantalla mostrará: BT buscando.
- Pulse prolongadamente el botón "SCAN/INFO", entrará automáticamente en el estado de conexión TWS, cuando la conexión sea satisfactoria, la pantalla de los dos dispositivos mostrará "Bluetooth TWS", y el dispositivo se conectará automáticamente después de apagarlo y encenderlo.

TWS MODE

- En el modo TWS, pulse prolongadamente el botón "SCAN/INFO" para desconectar la conexión TWS, y vuelva a pulsar prolongadamente el botón "SCAN/INFO" para volver a conectarse al dispositivo TWS anterior.
- Cuando hay dos altavoces Bluetooth conectados. El primer altavoz Bluetooth se convertirá en el altavoz principal. El segundo altavoz Bluetooth se convertirá en altavoz esclavo.

FM

Encienda y entre en el modo FM

- Pulse brevemente el botón \odot o cargue el aparato para encenderlo.
- Pulse brevemente el botón "MODE" para cambiar al modo FM.

Ajuste el volumen

- Pulse una vez el botón "+" para aumentar el nivel de volumen.
- Pulse una vez el botón "-" para disminuir el nivel de volumen.
- Pulse brevemente el botón $\blacktriangleright||$ para silenciar/recuperar la reproducción.

Ajuste la frecuencia

Pulse brevemente el botón " \wedge " o " \vee " para afinar la frecuencia de FM (Cada pulsación breve ajustará 0,05MHZ de la frecuencia de FM; Pulse prolongadamente el botón " \wedge " o " \vee " para buscar automáticamente y sintonizar-/+ la frecuencia de FM hasta encontrar una emisora de FM

Escaneo automático

- Mantenga pulsado el botón "SCAN/INFO". A continuación, la pantalla mostrará: Buscando... y busca automáticamente las emisoras FM disponibles.
- Cuando utilice la función de escaneo automático, se borrarán todos los ajustes siguientes de recuperación y almacenamiento de preselecciones.
- Después de utilizar la función de búsqueda automática, todas las emisoras de radio disponibles se almacenarán en orden de P1 a P30.
- Entrará automáticamente en la emisora que buscó por primera vez, luego podrá cambiar de emisora FM pulsando el botón "∧" y el botón "∨".

Almacenamiento de preselecciones

- Mantenga pulsado el botón "PRE/MEM" para llamar a la memoria de preselecciones.
- Pulse brevemente el botón "∧" y el botón "∨" para seleccionar la ubicación de almacenamiento (P1 a P30) y pulse brevemente el botón ►|| para almacenar la emisora en la ubicación predefinida.



Si ya hay una emisora FM almacenada en la preselección que ha seleccionado, la nueva emisora la sustituirá.

Recuperación de presintonías

- Pulse brevemente el botón "PRE/MEM" para llamar a la preselección. Aquí encontrará sus emisoras almacenadas (P1 a P30).
- Pulse brevemente el botón "∧" y el botón "∨" para seleccionar la emisora que desea escuchar. Pulse brevemente el botón ►|| para confirmar la selección.



Tiene que asegurarse de que la ubicación predeterminada ha guardado una emisora FM antes de utilizar la función de recuperación de presintonías, si no la pantalla mostrará, por ejemplo, "<1": (vacío) >".

- Pulse brevemente uno de los botones de acceso directo "1, 2, 3, 4 o 5" para acceder directamente a las emisoras de FM almacenadas en la memoria de presintonías;
- Pulse prolongadamente uno de los botones de acceso directo "1, 2, 3, 4 o 5" para almacenar directamente las emisoras FM actuales;



Cuando pulse brevemente el "botón de acceso directo (3)" y el "botón de acceso directo (3)" no haya guardado la emisora FM, la pantalla mostrará "Preset Empty".

Visualización de la información de las emisoras FM

Pulse brevemente el botón "SCAN/INFO" para cambiar la visualización de la información de la emisora FM actual en la pantalla, entonces verá "Texto de la radio/Información del proveedor (por ejemplo, el título de la canción, la dirección de correo electrónico)/ nombre de la emisora/estéreo/mono".

RADIO DAB

Encienda y entre en el modo DAB

- Pulse brevemente el botón \cup o cargue el aparato para encenderlo.
- Pulse brevemente el botón "MODE" para cambiar al modo DAB.

Ajuste el volumen

- Pulse brevemente el botón "+" para subir el volumen. Pulse prolongadamente el botón "+" para subir continuamente el volumen.
- Pulse brevemente el botón "-" para bajar el volumen. Pulse prolongadamente el botón "-" para bajar continuamente el volumen.
- Pulse brevemente el botón $\blacktriangleright\parallel$ para silenciar/recuperar la reproducción.

Cambiar la emisora DAB

- Pulse brevemente el botón " \wedge " para pasar a la siguiente emisora.
- Pulse brevemente el botón " \vee " para cambiar a la emisora anterior.

Escaneo automático

- Mantenga pulsado el botón "SCAN/INFO", entonces aparecerá la pantalla: Buscando... y busca automáticamente las emisoras DAB disponibles.
- Tras la búsqueda automática de emisoras, todas las emisoras de radio disponibles se actualizan en la lista.
- Entrará automáticamente en la emisora que buscó por primera vez, luego puede cambiar de emisora DAB pulsando el botón " \wedge " y el botón " \vee ".



La actualización de la lista no limpiará el siguiente ajuste de recuperación y almacenamiento de preselecciones.

Almacenamiento de preselecciones

- Mantenga pulsado el botón "PRE/MEM" para llamar a la memoria de preselecciones.
- Pulse brevemente el botón "∧" y el botón "∨" para seleccionar la ubicación de almacenamiento (P1 a P30) y pulse brevemente el botón ►|| para almacenar la emisora en la ubicación predeterminada.



Si ya hay una emisora DAB almacenada en la ubicación predeterminada, la nueva emisora la sustituirá.

Recuperación de presintonías

- Pulse brevemente el botón "PRE/MEM" para llamar a la preselección. Aquí encontrará sus emisoras almacenadas (P1 a P30).
- Pulse brevemente el botón "∧" y el botón "∨" para seleccionar la emisora que desea escuchar. Pulse brevemente el botón ►|| para confirmar la selección.



Debe asegurarse de que la ubicación predeterminada ha guardado una emisora DAB antes de utilizar la función de recuperación de preselecciones, si no la pantalla mostrará, por ejemplo, "<1": (vacío) >".

Botón de acceso directo

- Pulse brevemente uno de los botones de acceso directo "1, 2, 3, 4 o 5" para acceder directamente a las emisoras DAB almacenadas en la memoria de presintonías;

RADIO DAB

- Pulse prolongadamente uno de los botones de acceso directo "1, 2, 3, 4 o 5" para almacenar directamente las emisoras DAB actuales;



Cuando pulse brevemente el botón de acceso directo "1, 2, 3, 4 o 5" y el botón de acceso directo(1)" no haya guardado la emisora DAB, la pantalla mostrará "Preset Empty".

Visualización de la información de la emisora DAB

Pulse brevemente el botón "SCAN/INFO" para cambiar la visualización de la información de la emisora DAB actual en la pantalla, entonces verá "Información del proveedor (por ejemplo, el título de la canción, la dirección de correo electrónico)/fuerza de la señal/género/nombre de la emisora (por ejemplo, BR Bayern)/canal y frecuencia actuales/error de la señal:/tasa de bits".

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA AUXILIAR

- Pulse brevemente el botón \cup o cargue el aparato para encenderlo.
- Pulse brevemente el botón "MODE" para cambiar al modo de entrada auxiliar.
- Conecte el "orificio de entrada auxiliar" del aparato con su dispositivo móvil a través del cable de entrada.
- Ahora, puede empezar a reproducir música desde el dispositivo móvil mediante su programa de reproducción de música.
- Pulse brevemente el botón $\blacktriangleright \parallel$ para silenciar/recuperar la reproducción.
- Saque el cable de entrada del aparato para terminar de utilizarlo.

RESTABLECER EL DISPOSITIVO _____

En algunas circunstancias, el funcionamiento del dispositivo puede colgarse y es necesario reiniciarlo. Para restablecer el altavoz:

- Utilice un palillo de 0,8 ~ 1 mm o un objeto similar (como un palillo de dientes), e introdúzcalo cuidadosamente en el orificio de "Reset". El dispositivo se reiniciará y se apagará automáticamente.
- A continuación, mantenga pulsado el botón "⏻" para encender el altavoz.



No reinicie El dispositivo si está funcionando correctamente.

TECHNICAL INFORMATION _____

Información Técnica

Este dispositivo tiene supresión de ruido de acuerdo con las Directivas de la UE aplicables. Este producto cumple con las directivas europeas 2014/53/EU y 2009/125/EC, 2011/65/EU.

Puede encontrar la declaración de conformidad CE del aparato en forma de archivo pdf en la página web de Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

La placa de características se encuentra en la parte inferior del aparato.

Potencia de Salida

RMS 12 W, 3% THD

Bluetooth

Gama de frecuencias 2.402 GHz-2.480GHz

TECHNICAL INFORMATION

Potencia máxima transmitida <6 dBm

Versión 5.3

Rango de operación en área abierta 20m (BT) / 15m (TWS)

DAB/DAB+

Rango de sintonización: 174.928MHz-239.200MHz

Memoria preestablecida: 30 estaciones

FM

Rango de sintonización: 87,5 MHz-108 MHz

Memoria preestablecida: 30 estaciones

Batería Recargable de Li-ion

Incorporado, 3.7 V = 6000 mAh, 22.2 Wh

Tiempo de reproducción: 19+ horas (50% volumen)

Tiempo de carga: 2-3 horas

IPX5 impermeable

AUX IN

Conector Estéreo de 3.5 mm.

Respuesta de Frecuencia 80Hz-20kHz

Dimensiones del Producto/Peso

105mm(W) x 105mm(D) x 215mm(H)

Peso neto: 0,8 kg

Accesorio

El cable USB-C (1)

Se reservan las modificaciones técnicas y de diseño.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre una falla, primero vea si puede resolver el problema usted mismo. Puede que esta sección le resulte útil.



¡Riesgo de Lesiones! Abrir el dispositivo puede causar lesiones.

Avería	Posible causa/acción
Sin función	<ul style="list-style-type: none">• Si el dispositivo se ha interrumpido por una tormenta eléctrica, una carga estática u otro factor externo, siga este procedimiento para resolver el problema: Apague el aparato y vuelva a encenderlo 10 segundos después. Si sigue sin funcionar, pruebe a pulsar el botón RESET para restablecer los ajustes de fábrica y vuelva a encenderlo.• Desconecte el adaptador y vuelva a conectarlo.
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">• Es posible que el volumen esté demasiado bajo o en modo silencio.• En el modo Bluetooth: Ajuste el volumen del dispositivo externo al máximo y luego controle el volumen utilizando el botón "+".
No / recepción de radio DAB	<ul style="list-style-type: none">• Si es necesario, seleccione otra ubicación para mejorar la señal de radio.• Ajuste la antena telescópica para optimizar la recepción de la radio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay conexión Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que todos los ajustes se han realizado correctamente en todos los dispositivos. La función Bluetooth® puede desactivarse en el dispositivo externo. Vuelva a activarlo, si es necesario.• Compruebe si El dispositivo que se va a conectar está encendido y se encuentra en modo de búsqueda.
00:00 parpadeando	<ul style="list-style-type: none">• Pulse prolongadamente el botón "SCAN/INFO" y realice la exploración completa de DAB en modo DAB. La hora puede ser sincronizada automáticamente por la emisora DAB.• Si no hay ninguna emisora DAB o FM-RDS disponible, el tiempo tiene que ajustarse manualmente mediante una pulsación larga del botón "MODE".

Avant toute chose, veuillez lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi cet appareil Grundig. Nous espérons que cet appareil, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possible. C'est pourquoi nous vous recommandons, avant d'utiliser l'appareil, de lire attentivement et complètement ce manuel d'utilisation ainsi que tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour une utilisation future. Si vous cédez l'appareil à quelqu'un d'autre, remettez-lui également le manuel d'utilisation. Suivez les instructions en accordant une attention particulière à toutes les informations et les avertissements contenus dans le manuel d'utilisation.

Notez que ce manuel d'utilisation peut également s'appliquer à d'autres modèles. Les différences entre les modèles sont clairement décrites dans le manuel.

Signification des symboles

Les pictogrammes suivants sont repris tout au long de ce manuel :



Informations importantes et conseils utiles concernant l'utilisation de l'appareil.





Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.



FR

ÉLÉMENTS
PAPIER



FR

Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



PAPIER
RECYCLÉ ET
RECYCLABLE

SÉCURITÉ

Veillez prendre note des instructions suivantes:

Avant d'utiliser ce produit, lisez et suivez tous les avertissements et instructions.

- Il est interdit aux jeunes enfants d'utiliser ce produit. Il convient de surveiller correctement les jeunes enfants.
- Le présent produit est exclusivement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial ou industriel.
- Il ne faut pas placer de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur le produit.
- Il convient de ne pas entraver la

SÉCURITÉ

ventilation en recouvrant les ouvertures d'aération avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux et autres.

- Il faut s'assurer que l'appareil est réglé dans une position stable. En cas de dommages causés par l'utilisation de ce produit dans une position instable ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution figurant dans ce manuel d'utilisation, la garantie ne s'applique pas.
- L'appareil a une conception étanche IPX5 et peut être utilisé dans un environnement à jets d'eau légers, mais ne laissez pas l'appareil partiellement ou totalement

SÉCURITÉ

immergé dans l'eau. Si un liquide est renversé sur la surface de l'appareil, veuillez éteindre immédiatement l'appareil.

- Ne placez pas de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit.
- Évitez d'utiliser ou de stocker ce produit dans un endroit où il est soumis à la lumière directe du soleil, à la chaleur, à une poussière excessive ou à des vibrations.
- Ne bloquez pas et ne couvrez pas les fentes et les trous du produit.
- N'insérez pas de corps étrangers dans les fentes ou les trous du produit.

SÉCURITÉ

- N'essayez pas d'ouvrir ce produit vous-même. Il ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne permettez pas aux enfants d'accéder aux sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne

doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Batterie rechargeable intégrée **ATTENTION:**

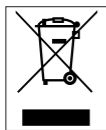
- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un autre type.
- Attention, l'élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou découpage mécanique d'une batterie, peut entraîner une explosion.
- Le fait de laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liqu-

ide ou de gaz inflammable.

- Il s'agit d'une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Conformité avec la Directive DEEE et Mise au rebut des appareils usagés :

Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où l'appareil a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils ménagers. La mise au rebut

appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Conformité à la directive RoHS

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/EU). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Informations sur l'emballage



Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

Batteries usagées



Assurez-vous de mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales. Le symbole sur la batterie et l'emballage indique que la batterie livrée avec l'appareil ne doit pas être considérée comme un déchet ménager. Ce symbole peut être utilisé en conjonction avec un symbole chimique dans certaines régions. Si les batteries contiennent plus de 0,0005 % de mercure et plus de 0,004 % de plomb, le symbole chimique Hg est ajouté pour le mercure et Pb pour le plomb sous le symbole. En vous assurant que les batteries sont mises au rebut de façon appropriée, vous contribuerez à la prévention des dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine dus à une mise au rebut inappropriée des batteries.

Commandes et pièces

Grundig Band 360

1. Number key 1-5	<ul style="list-style-type: none">• Short press 1(2,3,4,5), your favorite stations will play if it was saved as preset.• Long press 1(2,3,4,5) to preset stations, screen will show preset stored.
2. Next (∧)	<ul style="list-style-type: none">• Skip to next song by short press in BT mode• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode• Short press to show station list and skip to next station in DAB mode
3. Previous (∨)	<ul style="list-style-type: none">• Skip to previous song by short press in BT mode• Short press for 0.05MHz frequency change, and long press will scan to available station in FM mode• Short press to show station list and skip to previous station in DAB mode
4. MODE	<ul style="list-style-type: none">• Short press to switch the source (DAB+ / FM / BT / AUX)• Long press to enter manual time setting (hour/minute/day/month/year), short press "∧" or "∨" to choose correct time, short press ► to confirm
5. Play/Pause - ►	<ul style="list-style-type: none">• Play or Pause the playback by short press in BT mode• Disconnect BT by long press in BT mode• Mute by short press in DAB/ FM and AUX mode

6. Preset and memory <u>PRE</u> <u>MEM</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Short press to see the preset recall list, short press "∧" or "∨" to choose station which you want and press ► to confirm. 30 FM and 30 DAB stored stations can be choose. • Long press to see the presto store list, short press "∧" or "∨" to choose station number which you want and press ► to confirm. 30 FM and 30 DAB stations can be stored.
7. SCAN/INFO	<ul style="list-style-type: none"> • Long press to scan all available DAB/FM stations • Short press to see the station information in DAB/FM mode • Long press 3s to enter TWS in BT mode
8. Vol (-)	Decreases volume on speaker by short press
9. Power - (⏻)	Power On/off product by short press
10. Vol (+)	Increases volume on speaker by short press
11. AUX IN	For audio input
12. Reset Button	Factory reset
13. DC out/DC in (Type C USB)	USB-C Charging DC in 5.0 V ≡ 2.0 A Power Bank DC out 5.0 V ≡ 1.0 A
14. USB-C Cable	

RÉGLAGE / FIXATION DE L'ANTENNE TÉLESCOPIQUE

Le nombre et la qualité des stations de diffusion dépendent des conditions de réception à l'endroit où se trouve l'appareil ainsi que de l'antenne radio. Grâce à l'antenne télescopique, l'on peut obtenir une réception optimale lorsqu'elle est fixée et placée à la bonne position.

- Afin d'améliorer la réception DAB/FM, remontez la partie cachée (Figure 1).
- Déployez l'antenne télescopique sur toute sa longueur (figure 2).
- Modifiez la position de l'antenne télescopique selon vos besoins (Figure 3).



Figure 1

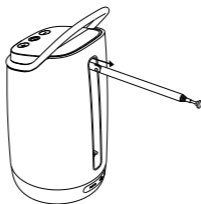


Figure 2

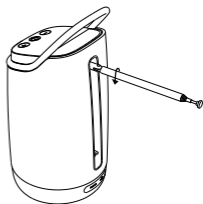


Figure 3

- Si la réception n'est toujours pas meilleure après avoir étendu l'antenne, déplacez la radio dans une autre pièce.
- Les mauvaises conditions météorologiques peuvent influencer la réception.

ALIMENTATION DU PRODUIT _____

Cette enceinte est équipée d'une batterie interne non remplaçable par l'utilisateur. Pour de meilleurs résultats, la première fois que vous utilisez cette enceinte, laissez-la se charger pendant 2-3 heures avec la station de recharge externe.

Pour maintenir l'autonomie et les performances de la batterie, si l'enceinte n'est pas utilisée pendant un certain temps, il peut être nécessaire de la recharger. Chargez la batterie au moins une fois par mois.

Si vous chargez la batterie tout en écoutant la radio, il peut y avoir des interférences dans la radio.

Use the Type-C Socket

Utilisez votre propre adaptateur (non inclus dans la boîte) et le câble (inclus) de type C pour charger le haut-parleur avec une prise d'entrée CC (type C). L'icône de charge de la batterie s'affiche alors dans le coin supérieur droit de l'écran. L'icône de charge devient pleine lorsque la batterie est entièrement chargée.

Fonction Recharge (Powerbank)

Avant d'utiliser la fonction de recharge (powerbank) pour un dispositif externe, veuillez vous assurer que la batterie interne de l'enceinte est complètement chargée, ou il est recommandé de s'assurer qu'elle a suffisamment d'énergie, environ 50 ~ 75% ou plus, pour charger le dispositif externe.

Pour recharger votre appareil externe (smartphone, tablette...):

- Branchez le câble USB de type C dans la prise de type C de l'enceinte et connectez l'autre extrémité du câble USB à l'appareil externe. La fonction de recharge (powerbank) de l'appareil s'activera automatiquement et fournira une puissance nominale de 5,0 V \equiv 1,0 A à l'appareil externe.

PRODUCT POWER

- Après avoir complètement chargé le dispositif externe, veuillez retirer le câble USB, l'alimentation de sortie de charge sera coupée en conséquence dans 1 minute.



- La fonction Banque d'énergie peut ne pas être activée si le niveau de la batterie est inférieur à 25 %, même si vous essayez d'activer la fonction de sortie de charge de la banque d'énergie.
- Si la fonction de banque d'alimentation n'est pas automatiquement activée, appuyez brièvement sur le bouton \cup pour activer la fonction de banque d'alimentation.
- Lorsque vous chargez un appareil externe, assurez-vous que celui-ci supporte le protocole d'interface Type-C, sinon il risque de ne pas supporter la fonction de la banque d'alimentation.

MARCHE/ARRÊT ET MODE VEILLE

- Appuyez brièvement sur le bouton \cup ou chargez cet appareil pour l'allumer. Il passe automatiquement au dernier mode utilisé (l'appareil passe en mode veille lorsqu'il est en charge).
- Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton \cup pour éteindre l'appareil (l'appareil passe en mode veille lorsqu'il est en charge)
- Lors de la mise hors tension, l'écran OLED s'éteint et l'heure disparaît. Mais l'heure peut être synchronisée automatiquement via une station DAB ou FM-RDS lors de la mise sous tension suivante. En veille (charge ou alimentation par adaptateur), l'heure est mémorisée.

COMMUTATION DE MODE _____

Vous pouvez changer de mode entre BT/FM/DAB et entrée auxiliaire en appuyant brièvement sur le bouton « MODE ».

RÉGLAGE DE L'HEURE _____

Appuyez longuement sur "MODE" pour accéder au réglage manuel de l'heure (heure/minute/jour/mois/année), appuyez brièvement sur « ^ » ou « v » pour choisir l'heure correcte, appuyez brièvement ►|| pour confirmer.

BLUETOOTH OPERATION _____

Pour une meilleure performance Bluetooth, assurez-vous que votre appareil Bluetooth et votre enceinte sont dans une zone ouverte et à moins de 20 m. Maintenez les autres équipements sans fil à au moins 1 m de votre enceinte.

Sélectionnez le mode BT

- Appuyez brièvement sur le bouton \odot ou chargez cet appareil pour l'allumer.
- Appuyez brièvement sur le bouton « MODE » pour passer en mode BT. L'appareil trouvera et appairera automatiquement le dernier appareil apparié dans les 5 secondes, si cet appareil ne trouve aucun appareil apparié, il entrera automatiquement en mode recherche. L'écran affiche : « Recherche de BT ».

Connexion d'appareils Bluetooth

- Après avoir sélectionné le mode BT, activez la fonction Bluetooth sur votre appareil mobile et recherchez de nouveaux appareils Bluetooth. Sélectionnez le nom de l'appareil « Grundig Band 360 ».

BLUETOOTH OPERATION _____

- Attendez quelques secondes et vous verrez le message connecté sur votre appareil mobile. (Pour certains appareils Bluetooth, vous devrez peut-être saisir « 0000 » comme mot de passe d'appairage) : « BT connecté »
- Ensuite, vous pouvez commencer à écouter de la musique grâce au programme de lecture de musique de l'appareil mobile.



- La portée du Bluetooth est de 20 m (zone ouverte), il sera également déconnecté lorsque votre appareil est déplacé au-delà de la portée opérationnelle.
- En mode Bluetooth, si aucun dispositif Bluetooth externe n'est connecté ou si aucune activité n'est effectuée, l'appareil s'éteint automatiquement (l'écran affiche l'icône de batterie pleine).

Lecture musique

- En mode Bluetooth, lorsque vous écoutez de la musique, appuyez sur le bouton ►|| pour mettre la musique en pause. Pour reprendre la musique, appuyez à nouveau sur cette touche.
- Appuyez une fois sur le bouton « + » pour augmenter le niveau du volume.
- Appuyez une fois sur le bouton "+" pour baisser le niveau du volume.
- Maintenez la touche « ^ » enfoncée pour passer à la musique suivante.
- Maintenez la touche « v » enfoncée pour passer à la musique précédente.

BLUETOOTH OPERATION




Réglez le volume de l'appareil externe au maximum, puis utilisez le bouton de volume du Band 360 comme volume principal.

Reconnexion/déconnexion automatique avec les appareils jumelés et les nouveaux appairages

- Appuyez brièvement sur le bouton « MODE » pour passer en mode BT.
- Il recherchera d'abord l'appareil mobile qui a été apparié précédemment. L'appareil reconnectera en priorité le dernier appareil mobile connecté si celui-ci est en mode de recherche Bluetooth.
- Si vous souhaitez vous déconnecter de l'appareil mobile apparié et commencer un nouvel appairage, appuyez longuement sur le bouton ►|| pour déconnecter directement la connexion Bluetooth. L'appareil passe en mode appairage Bluetooth.
- Vous pouvez maintenant procéder à l'appairage d'un nouvel appareil mobile. (Référez-vous à la connexion d'appareils Bluetooth)

TWS MODE

- Appuyez brièvement sur le bouton  ou chargez cet appareil pour l'allumer.
- Appuyez brièvement sur le bouton « MODE » pour passer en mode BT. L'appareil trouvera et appairera automatiquement le dernier appareil apparié dans les 5 secondes, si cet appareil ne trouve aucun appareil apparié, il entrera automatiquement en mode recherche. L'écran affiche : « Recherche de BT ».
- Appuyez longuement sur le bouton « SCAN/INFO », il entrera automatiquement dans l'état de connexion TWS, lorsque la

TWS MODE

connexion est réussie, l'écran des deux appareils affichera « Bluetooth TWS », et l'appareil se connectera automatiquement après l'avoir éteint et allumé.

- En mode TWS, appuyez longuement sur le bouton « SCAN/INFO » pour déconnecter la connexion TWS, et appuyez longuement sur le bouton « SCAN/INFO » à nouveau pour vous reconnecter au dispositif TWS précédent.
- Lorsque deux haut-parleurs Bluetooth sont connectés. La première enceinte Bluetooth deviendra l'enceinte maîtresse. La première enceinte Bluetooth deviendra l'enceinte esclave.

FM

Mise en marche et entrée en mode FM

- Appuyez brièvement sur le bouton \odot ou chargez cet appareil pour l'allumer.
- Appuyez brièvement sur le bouton « MODE » pour passer en mode FM.

Réglage du volume

- Appuyez une fois sur le bouton « + » pour augmenter le niveau du volume.
- Appuyez une fois sur le bouton "+" pour baisser le niveau du volume.
- Appuyez brièvement sur le bouton $\blacktriangleright \parallel$ pour mettre en sourdine/restaurer la lecture.

Réglage de la fréquence

Appuyez brièvement sur le bouton « \wedge » « ou » « \vee » pour affiner le réglage de la fréquence FM (chaque pression courte permet de régler 0,05 MHz de la fréquence FM) ; appuyez longuement sur le bouton « \wedge » ou « \vee » pour effectuer une recherche automatique et régler la fréquence FM jusqu'à ce que vous trouviez une station FM

Balayage automatique

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche « SCAN/INFO ». L'écran affiche ensuite : « balayage... » et recherche automatiquement les stations FM disponibles.
- Lorsque vous utilisez la fonction de balayage automatique, tous les réglages suivants de rappel de présélection et de mémorisation de présélection sont supprimés.
- Après avoir utilisé la fonction de balayage automatique, toutes les stations de radio disponibles seront stockées dans l'ordre de P1 à P30.
- Vous entrerez automatiquement dans la station qui a été recherchée en premier, puis vous pourrez changer de station FM en appuyant sur les boutons « \wedge » et « \vee ».

Magasin prédéfini

- Appuyez sur la touche « PRE/MEM » et maintenez-la enfoncée pour appeler le magasin de présélection.
- Appuyez brièvement sur les boutons « \wedge » et « \vee » pour sélectionner l'emplacement de stockage (P1 à P30) et appuyez

brièvement sur le bouton ►|| pour enregistrer la station à l'emplacement prédéterminé.



Si une station FM est déjà mémorisée dans la présélection que vous avez sélectionnée, la nouvelle station la remplacera.

Rappel prédéfini

- Appuyez brièvement sur le bouton « PRE/MEM » pour appeler le rappel prédéfini. Vous trouverez ici vos stations mémorisées (P1 à P30).
- Appuyez brièvement sur les boutons « ^ » et « v » pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter. Appuyez brièvement sur le bouton ►|| pour confirmer la sélection.



Vous devez vous assurer que l'emplacement prédéterminé a enregistré une station FM avant d'utiliser la fonction de rappel de présélection, sinon l'écran affiche par exemple « <1 : (vide) > ».

- Appuyez brièvement sur l'un des boutons de raccourci « 1, 2, 3, 4 ou 5 » pour accéder directement aux stations FM enregistrées dans la mémoire des présélections ;
- Appuyez longuement sur l'un des boutons de raccourci « 1, 2, 3, 4 ou 5 » pour mémoriser directement les stations FM actuelles ;



Lorsque vous appuyez brièvement sur le « bouton de raccourci (3) » et que le « bouton de raccourci (3) » n'a pas enregistré de station FM, l'écran affiche « Préréglage vide ».

FM

Affichage des informations sur les stations FM

Appuyez brièvement sur la touche « SCAN/INFO » pour afficher à l'écran les informations sur la station FM actuelle, puis vous verrez « Texte radio/Informations du fournisseur (par ex. le titre de la chanson, l'adresse e-mail)/nom de la station/ Stéréo/mono ».

RADIO DAB

Mise en marche et entrée en mode DAB

- Appuyez brièvement sur le bouton \odot ou chargez cet appareil pour l'allumer.
- Appuyez brièvement sur le bouton « MODE » pour passer en mode DAB.

Réglage du volume

- Appuyez brièvement sur le bouton « + » pour augmenter le volume. Appuyez brièvement sur le bouton « + » pour augmenter le volume de manière continue.
- Appuyez brièvement sur le bouton « - » pour baisser le volume. Appuyez brièvement sur le bouton « - » pour baisser le volume de manière continue.
- Appuyez brièvement sur le bouton \blacktriangleright **II** pour mettre en sourdine/restaurer la lecture.

Commutation de la station DAB

- Appuyez brièvement sur le bouton « \wedge » pour passer à la station suivante.
- Appuyez brièvement sur le bouton « \vee » pour passer station précédente.

Balayage automatique

- Appuyez et maintenez la touche « SCAN/INFO », puis l'écran s'affiche : « Balayage... » et recherche automatiquement les stations DAB disponibles.
- Après la recherche automatique des stations, toutes les stations de radio disponibles sont mises à jour dans la liste.
- Vous entrerez automatiquement dans la station qui a été recherchée en premier, puis vous pourrez changer de station DAB en appuyant sur les boutons « ^ » et « v ».



La mise à jour de la liste ne nettoiera pas le prochain réglage du rappel de présélection et de la mémorisation de présélection.

Magasin prédéfini

- Appuyez sur la touche « PRE/MEM » et maintenez-la enfoncée pour appeler le magasin de présélection.
- Appuyez brièvement sur les boutons « ^ » et « v » pour sélectionner l'emplacement de stockage (P1 à P30) et appuyez brièvement sur le bouton ►|| pour enregistrer la station à l'emplacement prédéterminé.



Si une station DAB est déjà mémorisée à l'emplacement prédéterminé, la nouvelle station la remplacera.

Rappel prédéfini

- Appuyez brièvement sur le bouton « PRE/MEM » pour appeler le rappel prédéfini. Vous trouverez ici vos stations mémorisées (P1 à P30).

RADIO DAB

- Appuyez brièvement sur les boutons « ^ » et « v » pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter. Appuyez brièvement sur le bouton ►|| pour confirmer la sélection.



Vous devez vous assurer que l'emplacement prédéterminé a enregistré une station DAB avant d'utiliser la fonction de rappel de présélection, sinon l'écran affiche par exemple « <1 : (vide) > ».

Bouton de raccourci

- Appuyez brièvement sur l'un des boutons de raccourci « 1, 2, 3, 4 ou 5 » pour accéder directement aux stations DAB enregistrées dans la mémoire des présélections ;
- Appuyez longuement sur l'un des boutons de raccourci « 1, 2, 3, 4 ou 5 » pour mémoriser directement les stations DAB actuelles ;





Lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton de raccourci « 1, 2, 3, 4 ou 5 » et sur le bouton de raccourci (1)" sans enregistrer de station DAB, l'écran affiche « Préréglage vide ».

Affichage des informations sur les stations DAB


Appuyez brièvement sur le bouton « SCAN/INFO » pour afficher à l'écran les informations sur la station DAB actuelle, puis vous verrez « Informations du fournisseur (par exemple, le titre de la chanson, l'adresse e-mail)/intensité du signal/genre/nom de la station (par exemple, BR Bayern)/chaîne et fréquence actuelles/erreur de signal:/débit ».

AUX DE LECTURE DE MUSIQUE _____

- Appuyez brièvement sur le bouton  ou chargez cet appareil pour l'allumer.
- Appuyez brièvement sur le bouton « MODE » pour passer en mode entrée d'auxiliaire.
- Connectez le « trou d'entrée auxiliaire » de l'appareil à votre appareil mobile par le biais du câble d'entrée.
- Maintenant, vous pouvez commencer à lire de la musique à partir de l'appareil mobile grâce à son programme de lecture de musique.
- Appuyez brièvement sur le bouton  pour mettre en sourdine/restaurer la lecture.
- Retirez le câble d'entrée de l'appareil pour mettre fin à cette utilisation.

RÉINITIALISER L'APPAREIL _____

Dans certaines circonstances, le fonctionnement de l'appareil peut être interrompu et il est nécessaire de le réinitialiser. Pour réinitialiser l'enceinte :

- Utilisez un bâton de 0,8 ~ 1 mm ou un objet similaire (comme un cure-dent), et insérez-le soigneusement dans le trou « Reset ». L'appareil sera réinitialisé, et il s'éteindra automatiquement.
- Ensuite, appuyez sur le bouton "" et maintenez-le enfoncé pour allumer l'enceinte.



Ne réinitialisez pas l'appareil s'il fonctionne correctement.

INFORMATIONS TECHNIQUE _____

Informations technique

Cet appareil est insonorisé conformément aux directives européennes applicables. Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/53/EU, et 2009/125/EC et 2011/65/EU.

Vous trouverez la déclaration de conformité CE de l'appareil sous forme de fichier pdf sur le site Grundig www.grundig.com/downloads/doc

La plaque signalétique se trouve sous l'appareil.

Puissance de sortie

RMS 12 W, 3% THD

Bluetooth

Gamme de fréquences 2,402 Ghz-2,480 GHz

Puissance d'émission maximale <6 dBm

Version 5,3

Champ d'opération en zone ouverte: 20m (BT) / 15m (TWS)

DAB/DAB+

Plage de syntonisation : 174,928 MHz-239,200 MHz

Mémoire prérégulée : 30 stations

FM

Plage de syntonisation : 87,5 MHz-108 MHz

Mémoire prérégulée : 30 stations

Batterie Li-Ion rechargeable

Intégré, 3,7 V_{DC} 6000 mAh, 22,2 Wh

Temps de lecture : 19+ heures (50 % volume)

Temps de charge 4-5 heures

TECHNICAL INFORMATION

Source de courant

Prise USB : charge USB-C DC en 5,0 V \equiv 2,0 A

Prise USB : Power Bank DC out 5,0 V \equiv 1,0 A

Résiste aux éclaboussures (Certification IPX5)

Entrée Aux

Prise stéréo 3,5 mm

Fréquence de réponse : 80Hz-20kHz

Dimensions / poids du produit

105mm(L) x 105mm(D) x 215mm(H)

Poids net : 0,8 kg

Accessoire

Câble USB-C (1)

Sous réserve de modifications techniques et de conception.

DÉPANNAGE

En cas de panne, vérifiez d'abord si vous pouvez résoudre le problème vous-même. Vous pourriez trouver cet aperçu utile.



Risque de blessures ! L'ouverture de l'appareil peut provoquer des blessures.

DÉPANNAGE

Erreurs	Solutions
Aucune fonction	<ul style="list-style-type: none">• Si l'appareil a été perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur extérieur, suivez cette procédure pour résoudre le problème : Éteignez cet appareil et rallumez-le après 10 secondes. Si cela ne fonctionne toujours pas, essayez d'appuyer sur le bouton RÉINITIALISER pour rétablir les paramètres d'usine, puis rallumez l'appareil.• Débranchez l'adaptateur, puis rebranchez-le.
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Le volume est peut-être réglé trop bas ou en mode silencieux.• En mode Bluetooth : Réglez le volume de l'appareil externe au maximum, puis contrôlez le volume à l'aide du bouton « + ».
Non / Réception radio DAB	<ul style="list-style-type: none">• Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour améliorer le signal radio.• Réglez l'antenne télescopique pour optimiser la réception radio.
Aucune connexion Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">• Prenez soin de vous assurer que tous les réglages ont été effectués correctement sur tous les appareils. La fonction Bluetooth® peut être désactivée sur l'appareil externe. Réactivez le cas échéant.• Vérifiez si l'appareil à connecter est allumé et est en mode recherche.
00:00 clignotant	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez longuement sur le bouton « SCAN/INFO » et effectuez un balayage complet DAB en mode DAB. L'heure peut être synchronisée automatiquement par la station DAB.• Si aucune station DAB ou FM-RDS n'est disponible, vous devez régler manuellement en appuyant longuement sur le bouton « MODE ».

Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com